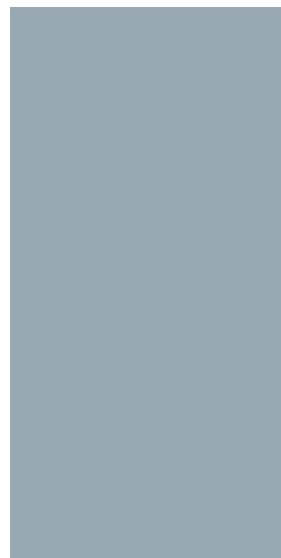


ВІДДІЛ З ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

Обговорення вирішення спору зі спеціалістом з вирішення спорів



Посібник для батьків

Що таке «обговорення вирішення спору зі спеціалістом з вирішення спорів» (Hearing Officer Settlement Conference – HOSC)?

Обговорення вирішення спору зі спеціалістом з вирішення спорів — це послуга, в ході якої сторони, котрі близькі до вирішення спору, але які мають перешкоди чи труднощі для цього, можуть працювати зі спеціалістом з вирішення спорів, щоб з'ясувати, чи є спосіб подолати ці перешкоди/труднощі без судового розгляду та виробити остаточне рішення.

Відділ надання послуг з вирішення спорів

Батьки та адміністрація школи мають декілька способів для вирішення суперечностей з приводу спеціальної освіти дитини:

- Батьки або адміністрація школи можуть попросити про сприяння в навчанні за Індивідуальним навчальним планом (IEP).
- Батьки або адміністрація школи можуть подати запит на проведення медіації.
- Батьки або адміністрація школи можуть запросити слухання з дотриманням належної правової процедури.

Якщо батьки або адміністрація школи вимагають проведення слухання з дотриманням належної правової процедури, Відділ з вирішення спорів (ODR) призначає для розгляду справи двох посадових осіб:

- **Спеціаліст із належних правових процедур:** Спеціаліст із належних правових процедур призначає слухання належної правової процедури; заслуховує свідків та вивчає документи; і виносить рішення про те, як має бути вирішена суперечка.
- **Спеціаліст з вирішення спорів:** До обов'язків спеціаліста з вирішення спорів входить врегулювання спору, тому він бере участь лише

Участь в обговоренні вирішення спору не означає скасування слухання справи з дотриманням належної правової процедури. Слухання справи з дотриманням належної правової процедури проводиться за запланованим графіком, доки сторони не повідомлять спеціаліста з належних правових процедур про те, що справа врегульована і в подальшому слуханні немає потреби.

коли батьки та адміністрація школи надали запит на проведення HOSC. Спеціаліст з вирішення спорів допомагає батькам та адміністрації школи врегулювати їхні суперечності, щоб не було потреби у подальшому судовому розгляді. Спеціаліста з вирішення спорів ще називають спеціалістом HOSC.

Варто пам'ятати декілька важливих аспектів:

- Спеціаліст з належних правових процедур є однією з посадових осіб ODR (<http://odr-pa.org/due-process/hearing-officers>), тому він має знання та досвід вирішення суперечностей у сфері спеціальної освіти.
- Завдяки HOSC батьки та адміністрація школи отримують перспективне бачення проблем та перешкод, що заважають вирішенню спору.
- Процес HOSC здійснюється за допомогою телефонних дзвінків, тому його досить легко планувати і він повністю конфіденційний. Спеціаліст з належних правових процедур не буде проінформований про деталі розмови з батьками чи адміністрацією школи під час HOSC.

У HOSC бере участь спеціаліст з вирішення спорів та одна з наступних сторін:

- Батьки чи опікуни дитини
- Адвокат батьків (якщо є; **для участі у HOSC наявність адвоката не обов'язкова**)
- Представники школи
- Адвокат школи

Спеціаліст з вирішення спорів приймає рішення про те, хто братиме участь у HOSC, на підставі суперечностей сторін.

- Процес HOSC здійснюється лише у випадку, якщо батьки та адміністрація школи бажають брати в ньому участь. Жодна із сторін не може бути примушена до участі в HOSC.

Підготовка до обговорення вирішення спору зі спеціалістом з вирішення спорів

Буде краще для всіх, якщо батьки та адміністрація школи зможуть **спільно** співпрацювати, щоб **разом** приймати рішення щодо дитини. Батьки найкраще знають свою дитину, а в школі є спеціалісти з досвідом навчання дітей з обмеженими можливостями. **Разом** вони сильна команда.

Зазвичай HOSC відбувається таким чином:

- 1) Спеціаліст з вирішення спорів призначає дату та час обговорення, яке проводитиметься за допомогою конференц-зв'язку. Під час першого дзвінка спеціаліст з вирішення спорів поговорить з обома сторонами, щоб з'ясувати, як він може найкраще допомогти батькам та адміністрації школи в обговоренні їхніх суперечностей та можливого досягнення згоди.
- 2) Після першого дзвінка спеціаліст призначить дату та час конфіденційних телефонних розмов із батьками та окремо з адміністрацією школи. Це означає, що спеціаліст з вирішення спорів не повідомлятиме кожній із сторін деталі розмови з іншою стороною.

- 3) У разі потреби можливі додаткові дзвінки. Мета процесу полягає в тому, щоб спеціаліст з вирішення спорів допоміг батькам та адміністрації школи з'ясувати, чи є спосіб вирішити суперечності без проведення належного судового розгляду.

Поради щодо підготовки до HOSC (для батьків, які не мають адвоката)

- Необхідно розуміти проблеми, які є у вашій справі. У чому полягають суперечності?
- Проаналізуйте сильні та слабкі сторони вашої справи.
 - Яка ваша версія?
 - Яка версія школи?
- Подумайте, як би ви змогли якнайкраще донести справу до спеціаліста з вирішення спорів.
 - Чому вас не влаштовує програма навчання вашої дитини?
 - Що б ви хотіли додати до програми навчання вашої дитини?
 - Чому ви вважаєте, що закон на вашому боці?
- Підготуйтеся надати спеціалісту з вирішення спорів короткий усний виклад справи. Ви можете записати основні тези викладу та використовувати їх під час розмови зі спеціалістом з вирішення спорів.

Ресурси

Є безліч ресурсів для батьків, які перераховані в *Повідомленні про процесуальну гарантію*. *Повідомлення про процесуальну гарантію* можна знайти на сайті Мережі навчання та технічної підтримки Пенсільванії (PaTTAN): www.pattan.net

Спеціалісти служби підтримки ConsultLine проконсультують вас про закони та положення про спеціальну освіту, що застосовуються до вашої справи: 800-879-2301.

Користувачі телетайпу: наберіть 711 у межах Пенсільванії або перейдіть за посиланням <http://odr-pa.org/parents/consultline/>

- Бібліотека ресурсів ODR для батьків включає державні та федеральні правила та процедури: <http://odr-pa.org/parents/parent-resource-library/>
- *Посібник для батьків, присвячений слуханням з дотриманням належної правової процедури щодо спеціальної освіти*, містить корисну інформацію з різних тем: http://odr-pa.org/wp-content/uploads/pdf/DPH_parent_guide.pdf
- Рішення посадової особи, яка слухає справу, знаходяться у відкритому доступі з можливістю пошуку за конкретними питаннями: <http://odr-pa.org/due-process/hearing-officer-decisions/>



OFFICE FOR DISPUTE RESOLUTION
6340 Flank Drive
Harrisburg, PA 17112-2764

(800) 222-3353 (717) 901-2145

Користувачі телетайпу: наберіть 711 у межах Пенсільванії

www.odr-pa.org



pennsylvania
DEPARTMENT OF EDUCATION

Департамент освіти штату Пенсільванія (PDE) виконує свої статутні обов'язки щодо підтримання системи належних правових процедур у сфері спеціальної освіти через Відділ з вирішення спорів. PDE укладає контракт із Центральним проміжним підрозділом округу Саскуеханна (Central Susquehanna Intermediate Unit – CSIU) на надання фінансового забезпечення та певного сприяння в управлінні цьому відділу, не беручи участі в основній діяльності.

Центральний проміжний підрозділ округу Саскуеханна не допускає дискримінації в освітніх програмах, діяльності або практиці працевлаштування за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, статі, інвалідності, сімейного стану, віку, релігії, сексуальної орієнтації, соціального походження, членства у профспілці або за іншими класифікаціями, захищеними законом. Ця політика відповідає Розділу VI Закону про цивільні права (Civil Rights Act) 1964 року, Розділу IX Поправок до Закону про освіту (Education Amendments) 1972 року, Розділу 504 Закону про реабілітацію інвалідів (Rehabilitation Act) 1973 року та Закону про американців-інвалідів (Americans with Disabilities Act) 1990 року. Співробітники та учасники програми, які бажають подати скаргу на домагання або дискримінацію або яким потрібна інформація про адаптацію людей з обмеженими можливостями, повинні зв'язатися з начальником відділу кадрів: CSIU, 90 Лоутон-лейн, Мілтон, Пенсільванія 17847 (90 Lawton Lane, Milton, PA 17847), тел. 570-523-1155.